EVROPSKÁ KOMISE

VYSOKÝ PŘEDSTAVITEL UNIE PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKU

V Bruselu dne 14.6.2021
JOIN(2021) 12 final/2 -
DOWNGRADED ON 9.2.2023

2021/0153 (NLE)

Společný návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

(1) Nařízení Rady (ES) č. 765/2006 stanoví zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů osob, subjektů nebo orgánů, které jsou odpovědné za závažné porušování lidských práv či potlačování občanské společnosti a demokratické opozice nebo jejichž činnosti jiným způsobem závažně narušují demokracii nebo právní stát v Bělorusku nebo které mají prospěch z Lukašenkova režimu či jej podporují, a zakazuje jim finanční prostředky nebo hospodářské zdroje zpřístupňovat. Zakazuje rovněž poskytování technické pomoci související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu Evropské unie nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží. Stanoví zákaz vývozu vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v této zemi, a zakazuje poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, finančních prostředků nebo finanční pomoci. Dále zakazuje běloruským leteckým dopravcům přistávat na území Unie, vzlétat z něj nebo přes něj přelétat.

(2) Nařízením Rady (ES) č. 765/2006 se uvádí v účinnost opatření stanovená v rozhodnutí 2012/642/SZBP.

(3) Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/XXX zavádí určitá označení s cílem provést závěry Evropské rady ze dnů 24. a 25. května 2021 v návaznosti na nezákonné vynucené přistání letadla společnosti Ryanair během letu uvnitř EU v běloruském Minsku dne 23. května 2021. Dne ... přijala Rada rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/XXX, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP s cílem zavést některé nové odchylky, pokud jde o zmrazení majetku a zákaz zpřístupňování finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů osobám nebo subjektům uvedeným na seznamu, aby se zabránilo nezamýšleným důsledkům těchto nových označení. Tyto odchylky se týkají letů pro humanitární účely a pro účely účasti na některých politických zasedáních a nouzových letů, jakož i otázek bezpečnosti letectví a musí být v nařízení (ES) č. 765/2006 zohledněny.

(4) Tyto změny spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a proto je, zejména z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování ve všech členských státech, nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.

(5) Vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise by proto měli navrhnout, aby bylo nařízení (ES) č. 765/2006 odpovídajícím způsobem změněno.

2021/0153 (NLE)

Společný návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku[1],

s ohledem na společný návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (ES) č. 765/2006[2] stanoví zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů osob, subjektů nebo orgánů, které jsou odpovědné za závažné porušování lidských práv či potlačování občanské společnosti a demokratické opozice nebo jejichž činnosti jiným způsobem závažně narušují demokracii nebo právní stát v Bělorusku nebo které mají prospěch z Lukašenkova režimu či jej podporují, a zakazuje jim finanční prostředky nebo hospodářské zdroje zpřístupňovat. Zakazuje rovněž poskytování technické pomoci související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu Evropské unie nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží. Stanoví zákaz vývozu vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v této zemi, a zakazuje poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, finančních prostředků nebo finanční pomoci. Dále zakazuje běloruským leteckým dopravcům přistávat na území Unie, vzlétat z něj nebo přes něj přelétat.

(2) Nařízením Rady (ES) č. 765/2006 se uvádí v účinnost opatření stanovená v rozhodnutí 2012/642/SZBP.

(3) Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/XXX[3] zavádí určitá označení s cílem provést závěry Evropské rady ze dnů 24. a 25. května 2021 v návaznosti na nezákonné vynucené přistání letadla společnosti Ryanair během letu uvnitř EU v běloruském Minsku dne 23. května 2021. Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/XXX[4] se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP s cílem zavést některé nové odchylky, pokud jde o zmrazení majetku a zákaz zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů osobám nebo subjektům uvedeným na seznamu, aby se zabránilo

---

1 Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1.

2 Nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku (Úř. věst. L 134, 20.5.2006, s. 1).

3 [*Vložte úplný odkaz.*]

4 [*Vložte úplný odkaz.*]

nezamýšleným důsledkům těchto nových označení. Tyto odchylky se týkají letů pro humanitární účely a pro účely účasti na některých politických zasedáních a nouzových letů, jakož i otázek bezpečnosti letectví a musí být v nařízení (ES) č. 765/2006 zohledněny.

(4) Nařízení (ES) č. 765/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(5) Aby se zajistila účinnost opatření stanovených tímto nařízením, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 765/2006 se doplňují nová písmena, která znějí:

„d) určené výlučně k úhradě poplatku nezbytného pro jeden z těchto účelů:

i) provozování letů výhradně za humanitárními účely, jako je poskytování nebo usnadňování dodávek pomoci, včetně zdravotnického vybavení, potravin, transferu humanitárních pracovníků a související pomoci;

ii) provozování letů nezbytných pro účast na politických zasedáních, která mají usilovat o mírové a demokratické řešení krize v Bělorusku a/nebo podporovat politické cíle sledované omezujícími opatřeními, nebo

iii) nouzové přistání, vzlet nebo přelet leteckého dopravce EU;

e) nezbytné k řešení kritických a jasně vymezených otázek bezpečnosti letectví, a to po předchozí konzultaci s Agenturou Evropské unie pro bezpečnost letectví.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně